

# DECLARACIÓN DE PRIVACIDAD RELACIONES DE NEGOCIO



Mayo de 2018

# DECLARACIÓN DE PRIVACIDAD RELACIONES DE NEGOCIO

Versión de mayo de 2018

---



## DECLARACIÓN DE PRIVACIDAD DE ENZA ZADEN - RELACIONES DE NEGOCIO VERSIÓN DE MAYO DE 2018

Enza Zaden Beheer B.V. y sus subsidiarias de Europa (en adelante, "**Enza Zaden**") están comprometidos con la protección de la privacidad y la seguridad de los datos personales de sus **Relaciones de Negocios**, según se definen en el capítulo 1. Enza Zaden ha creado esta declaración de privacidad (en adelante, "**Declaración de Privacidad**") para informar a sus Relaciones de Negocios sobre cómo recopila y utiliza los datos personales Enza Zaden.

La información de contacto del establecimiento principal es la Unión Europea: Enza Zaden Beheer B.V., Haling 1E, 1602 DB Enkhuizen, Países Bajos, teléfono +31 (0) 228 350 100. Nuestra Encargada de Privacidad es: Sheila Grondhout, [privacy@enzazaden.nl](mailto:privacy@enzazaden.nl).

### Resumen

Esta Declaración de Privacidad responde a las siguientes preguntas:

1. ¿Es de aplicación a usted esta Declaración de Privacidad?
2. ¿Por qué y sobre qué base legal procesa Enza Zaden datos personales?
3. ¿Quién tiene acceso sus datos personales?
4. ¿Cuánto tiempo conservará Enza Zaden sus datos personales?
5. ¿Qué medidas toma Enza Zaden para proteger sus datos personales?
6. ¿Dónde almacena y a dónde transfiere sus datos personales Enza Zaden?
7. ¿Qué derechos puede ejercitar usted en relación con sus datos personales?
8. ¿Qué ocurre si tiene alguna otra pregunta o una queja?
9. Actualizaciones de esta Declaración de Privacidad

### 1. ¿Es de aplicación a usted esta Declaración de Privacidad?

Esta Declaración de Privacidad es de aplicación a usted si es cliente, proveedor u otra Relación de Negocios de Enza Zaden, por ejemplo usted es una persona de contacto, director, encargado, representante autorizado, accionista, miembro del consejo de supervisión o empleado que actúe en nombre de un cliente, único propietario de un cliente, cliente potencial, productor, receptor de artículos de Enza Zaden, proveedor, empresa asociada, agencia de transportes o un demandante.

Esta Declaración de Privacidad también es de aplicación a usted y usted es una persona patrocinada por Enza Zaden, ganadero, desarrollador o inventor contratado por Enza Zaden, demandante, visitante a nuestra página web [www.enzazaden.nl](http://www.enzazaden.nl), visitante a nuestros edificios, instalaciones o propiedades.

Cuando nos referimos a todas las personas anteriores a continuación, las llamamos "**Relaciones de Negocios**".

Esta Declaración de Privacidad no contiene información sobre el procesamiento de datos personales de posibles empleados, actuales y pasados, contratados temporales y becarios.

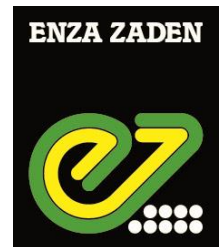
### 2. ¿Por qué y sobre qué base legal procesa Enza Zaden datos personales?

Enza Zaden recopila, procesa y almacena datos personales de relaciones de **Relaciones de Negocios** con las siguientes actividades:

# DECLARACIÓN DE PRIVACIDAD RELACIONES DE NEGOCIO

Versión de mayo de 2018

---



- **Administración y gestión financiera**

- **Gestión de relaciones con clientes.** Para gestionar y procesar pedidos, entregas y facturación.

Para este propósito, se pueden procesar los siguientes datos personales:

- *Información de contacto:* nombre, teléfono, número de dirección de correo electrónico, dirección de trabajo, teléfono privado, dirección de correo electrónico y cargo de las personas de contacto con dirección de envío, número de registro en la Cámara de Comercio, número de IVA, categoría de cliente, página web y otra información de empresa (como por ejemplo la producción estimada, el número de empleados, el historial de compras y cuentas a cobrar) de clientes, productores y otros receptores de artículos de Enza Zaden,
- *Comunicación:* mensajes de correo electrónico con personas de contacto,
- *Información del pedido:* información en el pedido.

La base legal para el procesamiento de datos personales es que el procesamiento es necesario para el cumplimiento de la relación contractual con clientes, productores y otros receptores de artículos de Enza Zaden y/o que el procesamiento es necesario para cumplir con el interés legítimo de Enza Zaden en un sistema adecuado de gestión de relaciones con los clientes.

- **Conozca las obligaciones de su cliente** Aceptación de nuevos clientes y proveedores y revisión de información de los clientes y proveedores actuales.

Para este propósito, se pueden procesar los siguientes datos personales:

- *Información de UBO:* nombres de los propietarios beneficiarios últimos de clientes y proveedores, porcentaje de interés de los propietarios beneficiarios últimos en los clientes y proveedores.
- *Otra información:* información de antecedentes financieros con propósitos de creación de perfiles de riesgo de clientes y proveedores, información para creación de riesgos de cumplimiento y riesgos de clientes y proveedores (como propiedad de otras empresas, condenas e infracciones (sospechadas), exposición política, implicación en debates fiscales). Esta información se recopila de fuentes externas, como por ejemplo Creditsafe.com.

La base legal para el procesamiento de datos personales es que el procesamiento es necesario para cumplir con una obligación legal de Enza Zaden y/o es necesario para cumplir con el interés legítimo de Enza Zaden en la gestión de riesgos.

- **Gestión financiera** Hacer el seguimiento de pagos pendientes de clientes como resultado de entregas facturadas de semillas y otros productos o servicios a clientes y procesamiento de facturas entrantes de, y pago a, proveedores.

Se pueden procesar los siguientes datos personales con este propósito

- *Información general:* nombre, dirección, número de teléfono, registro en la Cámara de Comercio, número de IVA, número de cuenta bancaria del cliente o proveedor, nombre y dirección de correo electrónico de persona de contacto en el cliente o proveedor.

La base legal para este procesamiento de datos personales es que el procesamiento es necesarios para el desempeño de la relación contractual con clientes y proveedores.

- **Compras.** Adquisición de distintos artículos y servicios a los proveedores.

# DECLARACIÓN DE PRIVACIDAD RELACIONES DE NEGOCIO

Versión de mayo de 2018

---



Se pueden procesar los siguientes datos personales con este propósito

- *Información de contacto:* nombre, dirección de correo electrónico, número de teléfono, departamento de la persona de contacto del proveedor, nombre de empresa del proveedor.

La base legal para este procedimiento es que el procesamiento es necesario para cumplir con el interés legítimo de Enza Zaden de adquirir artículos y servicios para poder realizar el negocio.

- **Comunicación, publicidad y marketing**

- **Comunicación con Relaciones de Negocios.** Ofrecer a nuestras Relaciones de Negocio información pertinente, como por ejemplo folletos, circulares, revistas, información de productos e invitaciones a eventos, con propósitos informativos y de marketing.

Para este propósito, se pueden procesar los siguientes datos personales:

- *Información de contacto:* nombre, dirección de correo electrónico, empresa de las Relaciones de Negocios y sus personas de contacto.

La base legal para este procesamiento de datos personales es el permiso de la Relación de Negocio y/o que el procesamiento es necesario para la realización de la relación contractual con Relaciones de Negocio (potenciales) y/o que el procesamiento es necesario para cumplir con el interés legítimo de Enza Zaden en mantener las relaciones con las Relaciones de Negocios.

- **Fotografías.** Enza Zaden puede procesar fotografías de Relaciones de Negocios y/o sus personas de contacto para desarrollar y distribuir materiales de marketing.

Para este propósito, se pueden procesar los siguientes datos personales:

- *Información personal:* nombre, cargo y fotografía de clientes y personas de contacto de Relaciones de Negocios.

La base legal de este procesamiento de datos personales es el permiso de la Relación de Negocios y/o la persona de contacto implicada. Puede que se le invite a usted a una sesión fotográfica y tiene la libertad de decidir si desea cooperar. No habrá ninguna consecuencia negativa en caso de que no desee cooperar. Además, por favor tenga en cuenta que puede retirar su permiso en cualquier momento según se explica en mayor detalle a continuación en esta Declaración de Privacidad (ver en "*¿Qué derechos puede ejercitar usted en relación con sus datos personales?*"). Además, el procesamiento de datos personales para este propósito es necesario para cumplir con el legítimo interés de la Enza Zaden para desarrollar y distribuir materiales de marketing.

- **Patrocinio.** Publicidad y marketing mediante el patrocinio de por ejemplo deportistas, actividades deportivas, actividades culturales, proyectos de apoyo a la comunidad.

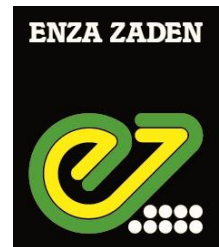
Se pueden procesar los siguientes datos personales con este propósito

- *Información de contacto:* nombre, dirección, número de teléfono y dirección de correo electrónico de deportistas,
- *Otra información:* información sobre el deporte y fotografías de deportistas u otras personas patrocinadas.

La base legal para el procesamiento de datos personales es que el procesamiento es necesario para el rendimiento contractual y/o que el procesamiento es necesario para cumplir con el interés legítimo de Enza Zaden en publicidad y marketing.

# DECLARACIÓN DE PRIVACIDAD RELACIONES DE NEGOCIO

Versión de mayo de 2018



- **Página web.** Las páginas web de Enza Zaden (www.enzazaden.nl / nl.boivitalis.eu) rastrean las cookies para ver qué personas visitan nuestra página web para medir estadísticas y tráfico de las páginas web de Enza Zaden. Se incluye más información en la [política de cookies de Enza Zaden](#) en de la página web de Enza Zaden.
- **Tienda web Vitalis.** Mantener la relación con los clientes de Vitalis y gestionar y procesar pedidos, entregas y facturación. Para este propósito, se pueden procesar los siguientes datos personales:
  - *Información de contacto:* nombre y dirección de correo electrónico de las personas de contacto, número del cliente,
  - *Comunicación:* mensajes de correo electrónico con las personas de contacto,
  - *Información de pedido:* información del pedido, historia de pedidos, lista de deseos de productos.
  - *Información relacionada con la seguridad:* detalles de acceso (fecha, hora, ubicación, concedido/rechazado).

La base legal para este procesamiento de datos personales es que el procesamiento es necesario para el desempeño de la relación contractual con clientes, productores y otros destinatarios de artículos de Vitalis y/o que el procesamiento es necesario para cumplir con el interés legítimo de Enza Zaden en un sistema adecuado de gestión de relaciones con clientes.

- **Seguridad**

- **Seguridad de acceso.** Ofrecer acceso a las instalaciones, edificios y propiedades de Enza Zaden.

Se pueden procesar los siguientes datos personales con este propósito

- *Información de contacto:* nombre, empresa, número de teléfono de proveedores, visitantes, clientes, agencias de transportes y personas de contacto,
- *Información relacionada con la seguridad:* motivo de acceso, tiempo esperado de la estancia, contacto en Enza Zaden, detalles de acceso (fecha, hora, ubicación, concedido/rechazado), grabación de vídeo.

La base legal para este procesamiento de datos personales es que el procesamiento es necesario para cumplir con el interés legítimo de Enza Zaden en asegurar el acceso a las premisas, edificios y propiedades de Enza Zaden y para garantizar la seguridad de Enza Zaden, sus empleados y todas las demás personas presentes en las ubicaciones de Enza Zaden.

- **Seguridad de carga aérea.** Enviar productos y cumplir con la legislación de carga aérea. Para este propósito, se pueden procesar los siguientes datos personales:

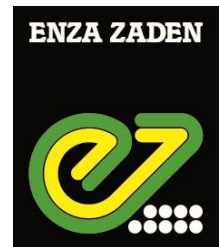
- *Información de contacto:* nombre de la empresa de la agencia de transporte, nombre del conductor, número de la tarjeta de identificación/permiso de conducir del conductor.
- *Filtrado e información relacionada con la seguridad:* fecha y hora de llegada y salida.

La base legal para este procesamiento de datos personales es que el procesamiento es necesario para cumplir con la obligación legal de Enza Zaden y/o es necesario para cumplir con el interés legítimo de Enza Zaden en la seguridad de carga aérea.

- **Asuntos legales y gestión interna.** Para gestión corporativa, gestión de contratos, registros de PI, registros en Variety y para resolver disputas, quejas o procedimientos legales. Los siguientes datos pueden ser procesados con este propósito:

# DECLARACIÓN DE PRIVACIDAD RELACIONES DE NEGOCIO

Versión de mayo de 2018



- *Gestión corporativa e información relacionada con la gestión de contratos*: nombre de la empresa, nombre, dirección, fecha de nacimiento, lugar de nacimiento (de directores, encargados, representantes autorizados, accionistas, miembros del consejo de supervisión de las partes del contrato) y código de registro de terceras partes del contrato, detalles del contrato,
- *Registro de PI, información relacionada con un registro de Variety*: nombre, función, cargo, dirección particular (de ganaderos, desarrolladores/inventores),
- Información sobre disputas, quejas o procedimientos legales: nombre, dirección, dirección de control electrónico, número de teléfono, nombre del puesto, lugar de trabajo del demandante y contenido de la queja.

La base legal para este procesamiento de datos personales es que el procesamiento es necesario para cumplir con una obligación de esa Enza Zaden (esto es, la gestión corporativa) y/o para cumplir con el interés legítimo de Enza Zaden en proteger sus derechos de PI y y mantener una visión general de los disposiciones contractuales y/o para cumplir con el interés legítimo de Enza Zaden en gestionar disputas, quejas o procedimientos legales.

### 3. ¿Quién tiene acceso sus datos personales?

Enza Zaden puede compartir sus datos personales con las siguientes partes y personas en las siguientes circunstancias:

- Enza Zaden puede compartir sus datos personales con procesadores de datos, esto es, partes que procesan datos personales en nuestro nombre. En dichos casos, estos otros terceros únicamente pueden utilizar sus datos personales con los propósitos que se describen anteriormente y solamente de acuerdo con nuestras instrucciones,
- Los empleados de Enza Zaden pueden tener acceso a los datos personales, por ejemplo los empleados que trabajen en los departamentos de atención al cliente, ventas, legal, logística y producción. Se les concederá acceso únicamente si es necesario para los propósitos descritos anteriormente y solamente si el empleado ha firmado una obligación de confidencialidad,
- Enza Zaden puede compartir sus datos personales si es necesario para perseguir los propósitos establecidos anteriormente, por ejemplo a empresas de transporte sobre la base de un pedido, oficinas de investigación con propósitos de garantía de crédito y Conocer las obligaciones de su cliente, oficinas de patentes para el registro de propiedad intelectual,
- Enza Zaden puede compartir sus datos personales si está obligada a hacerlo por ley o por orden judicial, por ejemplo, agencias de aplicación de la ley u otras agencias gubernamentales.

### 4. ¿Cuánto tiempo procesará Enza Zaden sus datos personales?

A menos que se imponga un periodo de retención específico o se permita según la ley de aplicación, por ejemplo según la ley fiscal, Enza Zaden únicamente retendrá su información personal la duración de tiempo necesaria para cumplir los propósitos descritos en esta Declaración de Privacidad. Esto significa que, en algunos casos, puede que retengamos su información personal durante un período de tiempo después de la terminación de sus relación con Enza Zaden. Como regla, retendremos los datos del cliente durante hasta siete años después del final de la relación por propósitos de fiscalidad y contabilidad de la empresa, pero sin embargo los datos serán eliminados cuando sea posible durante este periodo de retención.

Sin embargo, si surgen situaciones especiales, por ejemplo en el evento de una disputa o reclamación, puede que obtengamos pruebas y guardemos datos durante un periodo más largo.

# DECLARACIÓN DE PRIVACIDAD RELACIONES DE NEGOCIO

Versión de mayo de 2018

---



Nuestras políticas de retención reflejan la ley local de aplicación de periodos de limitación y las obligaciones legales nacionales de Enza Zaden. Si desea recibir más información sobre la política de retención de Enza Zaden aplicable a sus datos, por favor póngase en contacto con [privacy@enzazaden.nl](mailto:privacy@enzazaden.nl).

## 5. ¿Qué medidas toma Enza Zaden para proteger sus datos personales?

Enza Zaden ha tomado las medidas técnicas organizativas apropiadas para proteger sus datos personales contra procesamiento accidental o ilegal, incluyendo el asegurarse de que:

- sus datos personales estén protegidos contra acceso no autorizado,
- esté asegurada la confidencialidad de sus datos personales,
- se mantenga la integridad y la disponibilidad de sus datos personales,
- se forme al personal en requisitos de seguridad de la información,
- se informe de infracciones de datos reales o sospechosas de acuerdo con la ley de aplicación.

Si desea tener más información sobre la protección de sus datos personales, por favor póngase en contacto con nuestro encargado de privacidad en [privacy@enzazaden.nl](mailto:privacy@enzazaden.nl).

## 6. ¿Dónde almacena o a dónde transfiere sus datos personales Enza Zaden?

Como regla general, sus datos personales se guardan en servidores situados en la Unión Europea. Sin embargo, debido a la naturaleza de nuestro negocio y a los servicios a nuestros clientes, Enza Zaden puede transferir información, incluyendo datos personales limitados de Relaciones de Negocio a ubicaciones fuera de la Unión Europea. Específicamente, sus datos pueden transferirse a países en donde estén situados nuestros negocios, clientes y proveedores.

En cualquier caso en el que transitamos datos personales fuera de la Unión Europea, Enza Zaden garantizará que dicha transferencia esté sujeta a las salvaguardas apropiadas. En la mayoría de los casos, dicha transferencia estará regida por un contrato basado en las cláusulas contractuales del modelo para transferencia de datos aprobado por la Comisión Europea.

Si desea obtener más información sobre la transferencia de sus datos personales a algún país fuera de la Unión Europea y desea obtener detalles sobre la base legal de dicha transferencia, por favor póngase en contacto con nuestro encargado de privacidad en [privacy@enzazaden.nl](mailto:privacy@enzazaden.nl).

## 7. ¿Qué derechos puede ejercitar usted en relación con sus datos personales?

Puede ejercitar varios derechos en relación con su datos personales, los cuales se explican a continuación. En cada caso, por favor utilice los detalles de contacto a continuación si desea ejercitar cualquiera de sus derechos. Tenga en cuenta que en muchos casos sus derechos no son absolutos y puede que no estemos obligados a satisfacer su solicitud.

### *Derecho de acceso*

Usted tiene derecho a una copia de la información personal que tenemos sobre usted y a averiguar detalles sobre cómo la utilizamos. Sus datos personales normalmente se le facilitarán de manera digital.

### *Derecho a rectificación*

Damos pasos razonables para asegurar que la información que tenemos sobre usted sea precisa y completa. Sin embargo, si usted no cree que este sea el caso, puede pedirnos que la actualizaremos o corrijamos.

# DECLARACIÓN DE PRIVACIDAD RELACIONES DE NEGOCIO

Versión de mayo de 2018

---



## *Derecho de borrado*

En ciertas circunstancias, tiene derecho a pedirnos que borremos su información personal, por ejemplo cuando la información que hayamos recopilado ya no sea necesaria para el propósito original o cuando usted retire su consentimiento. Sin embargo, esto tendrá que sopesarse contra otros factores. Por ejemplo, puede que no seamos capaces de cumplir con su solicitud debido a ciertas obligaciones legales o normativas.

## *Derecho de restricción de procesamiento*

En ciertas circunstancias, usted tiene derecho a pedirnos que dejemos (temporalmente) de utilizar su información personal, por ejemplo cuando piense que la información personal que tenemos de usted pueda ser imprecisa o cuando usted piense que ya no necesitamos utilizar su información personal.

## *Derecho a la portabilidad de datos*

En ciertas circunstancias, usted tiene derecho a pedir que transfiramos información personal que nos haya facilitado a un tercero de su elección.

## *Derecho de oposición*

Usted tiene derecho a oponerse al procesamiento que esté basado en nuestros intereses legítimos. A menos que tengamos bases legítimas convincentes para el procesamiento, ya no procesaremos más los datos personales sobre esa base cuando usted presente oposición. Sin embargo, tenga en cuenta que es posible que no podamos ofrecer ciertos servicios o beneficios si no podemos procesar los datos personales necesarios para ese propósito.

## *Derechos relacionados con la toma automatizada de decisiones*

Usted tiene derecho de no estar sometido a ninguna toma automatizada de decisiones, incluyendo la creación de perfiles, que crea un efecto legal para usted o tiene un efecto significativo similar. Enza Zaden no aplica toma automatizada de decisiones.

## *Derecho a retirar el consentimiento*

Podemos pedir su permiso para procesar sus datos personales en casos específicos. Cuando hacemos esto, tenemos derecho a retirar su consentimiento en cualquier momento. Enza Zaden detendrá todo procesamiento posterior desde el momento de la retirada de su consentimiento. Sin embargo, esto no afecta a la legalidad de procesamiento antes de que se retirara el consentimiento.

## **8. ¿Qué ocurre si tengo otras preguntas o quejas?**

Las preguntas o quejas sobre el procesamiento de su información personal deben ser dirigidas al encargado de privacidad de Enza Zaden a través de [privacy@enzazaden.nl](mailto:privacy@enzazaden.nl).

También tiene derecho a presentar una queja en la autoridad local de protección de datos en la jurisdicción en donde esté constituida su empresa, en donde trabaje, donde viva o donde haya tenido lugar una presunta infracción. Puede encontrar un listado de las autoridades de protección de datos de la Unión Europea (DPA, por sus siglas en inglés) en la página web de la Comisión Europea. No obstante, le animamos a expresar cualquier preocupación o queja primero a través de nuestro Encargado de Privacidad.

## **9. Actualizaciones de esta Declaración de Privacidad**



# DECLARACIÓN DE PRIVACIDAD RELACIONES DE NEGOCIO

Versión de mayo de 2018

---



Enza Zaden puede actualizar esta Declaración de Privacidad de cuando en cuando, y en caso de que una reforma tenga un impacto grave sobre las Relaciones de Negocio, Enza Zaden informará de manera activa sobre dicha reforma. Enza Zaden publicará la Declaración de Privacidad actualizada en la página web [www.enzazaden.nl](http://www.enzazaden.nl) en todo momento, indicando las últimas modificaciones incluyendo una marca horaria.